

除臭提升排洪力 河畔走廊展生機 翠屏河活化 觀塘新綠洲

觀塘翠屏河活化工程早前完成，一個個園景平台、特色渠蓋、藝術裝置，加上跨河通道便利行人，昔日的惡臭明渠已變身城市新地標。

發展局局長甯漢豪昨日發表網誌，表示渠務署致力提升排水設施防洪的能力，秉承「綠水青山就是金山銀山」的理念，積極實踐「河畔城市」概念，而活化後的觀塘翠屏河是「最佳例證」。翠屏河經活化後提升了防洪能力，亦改善氣味問題，河畔長廊亦已全面開放。多名街坊表示，活化後的翠屏河環境優美，吸引更多人到河畔休憩。

大公報記者 劉碩源

活化翠屏河工程於2020年展開，其前身為一條彎曲小溪，流經馬游塘、注入維港，水源覆蓋觀塘市中心、秀茂坪和藍田一帶。自上世紀50年代，河道經人為改動變成明渠，毗鄰觀塘商貿區和住宅區，但因區內的工廠長期排放污染物，令水質惡化，經常散發臭味。發展局局長甯漢豪昨日發表網誌表示，位於觀塘的翠屏河經活化後提升了防洪能力，亦改善氣味問題。

園景平台加浮島 打造林蔭走廊

翠屏道原有的行人天橋基座橫臥於明渠，令水流深度不能超過1.8米，形成排洪瓶頸，而異味問題亦為人詬病。為增強翠屏河抵禦暴雨的能力，渠務署工程團隊移除了天橋基座，又在翠屏道至敬業街段的河道進行挖深工程和安裝1.2米高的擋水牆，提升翠屏河的最高排洪能力至每秒超過150立方米的水流量，相當於可在約17秒內填滿一個奧林匹克標準游泳池。團隊亦在下游近鴻圖道位置設置隨潮汐升降的智能水閘，調節水位以確保水量充足，改善氣味問題。

除了排洪、氣味等問題的解決，環境亦得到提升。活化後的翠屏河有六條跨河行人通道及一個浮島，河道兩岸的步行距離被縮短，連結觀塘區內的



▲發展局局長甯漢豪(中)早前出席渠務署「活化翠屏河」項目啟用典禮。

工商業區、住宅，以及觀塘和茶果嶺海濱空間。而在浮島上亦設置特色漏斗型花盆及座位，河道亦栽種植物和設置鳥桿、岩石池和生態牆等生態裝置，吸引更多物種棲息。

團隊亦沿河興建了六個園景平台，分別設置門廊地標、特色渠蓋、藝術燈飾「浮萍」，以及翠屏河吉祥物「翠屏雀」的藝術裝置。近敬業里的河道兩岸亦保留了超過50棵細葉榕，打造觀塘市中心的林蔭走廊。

街坊：見到鷺鳥河中棲息很驚喜

在觀塘區居住多年的街坊林女士憶述，昔日觀塘徙置區環境雜亂，附近明渠臭氣薰天，經活化後的變化很大，現時她經常沿河散步，見到鷺鳥在河中棲息，讓她非常驚喜。同在觀塘區工作的張女士表示，以往明渠旁邊只見工廠區附近的藍領工人在附近休息，而現時有更多上班族和觀塘區街坊在翠屏河一帶休憩、散步，期望將來河畔有更多綠化空間。

甯漢豪表示，近年渠務署致力提升排水設施防洪能力的同時，亦秉承「綠水青山就是金山銀山」的理念，積極實踐「河畔城市」概念，形容翠屏河是「最佳例證」。她亦表示，期望翠屏河成為觀塘的新地標，並歡迎市民享用公共空間。



現況



原狀

▲翠屏河因過往工業大廈長期排放污染物，令水質惡化，經常散發臭味，現在活化後，已變成區內居民一處新的休憩景點。

智能水閘保施工安全

智慧工程

翠屏河的活化工程完成後，環境得到明顯改善，而在大家看不見的位置，亦利用了科技推動工程。

渠務署高級工程師(排水工程)溫南豐介紹，為了改善翠屏河水質，工程團隊在下游近鴻圖道位置設置隨潮汐升降的智能水閘。潮漲時，水閘會先降至平臥河床的狀態，讓海水流入翠屏河；待潮漲過後，水閘升起，將海水儲起，形成蓄水區。隨後，水閘再緩緩降下，



置工程團隊在翠屏河下游水位，有助控制水質。

將蓄起的河水排放至下游，藉以穩定翠屏河的水體，改善氣味問題。當河道上游的水位高於預設的水位，或天文台發出惡劣天氣警告信號時，智能水閘亦會預先降低，平臥河床，確保河道維持最大的排洪能力。

他亦表示，翠屏河是一條運作中的排洪河道，在暴雨來臨時，水位有機會於短時間內迅速上升，對工程運作及施工進度造成挑戰。團隊利用人工智能技術，分析降雨的預報數據，以預測兩小時內河道水位的變化。當預測到水位將會超出安全水平時，會即時發出通知，讓前線人員有足夠時間安排善後工作。

此外，在工程設計階段，團隊亦在沿河多個雨水集水區抽取水樣本作分析，並設置旱季截流器，堵截並分流受污染的旱季水流至污水收集系統處理，減少污染源排入雨水收集系統。工程計劃開展後，河流水質已有明顯改善。

大公報記者 劉碩源



▲攸學路項目將於今年首季入伙。



▲房屋局局長何永賢早前與一班元朗簡約公屋攸學路項目的未來住戶，到項目實地參觀。

何永賢率團參觀元朗攸學路項目 簡屋準住戶：很期待入伙

【大公報訊】記者易曉彤報導：元朗簡約公屋攸學路項目將於今年第一季入伙，房屋局局長何永賢早前陪同一班未來準住戶到現場睇樓。何永賢昨日表示，不少參加者見到樣板單位，發現一至二人單位月租約880元、三至四人單位月租約1630元，生活環境就可以有質的飛躍，都覺得很心動，對未來的生活充滿期待。

何永賢昨日在社交專頁上載月初準住戶到攸學路簡約公屋睇樓的片段。營運機構領先管理有限公司——東華三院聯營向參觀者簡介項目的交通配套、零售設施、洗衣房，及就業、就學等多項支援服務。不少參加者看到樣板單位，都覺得很心動。

新界項目家庭可獲搬遷津貼

攸學路簡約公屋一至二人單位約14平方米、三至四人單位約26平方米，單位有獨立洗手間和煮食空間，並設有層架或掛杆等，居民差不多搬入就可居住。短片亦介紹，如果住戶不想自己洗衣服，還可以到樓下的自助洗衣店洗衣。

此外，項目南北兩面各設有超市和便利店。交通方面，項目設有專線小巴36A來往攸學路及元朗市中心，

九巴亦新增兩條巴士線76及268，分別直達上水及大欖轉車站。管理公司亦會聘請居民負責區內的管理工作。很多市民參觀攸學路的配套及環境，都即場向工作人員跟進他們的申請情況。

何永賢亦向準住戶解說不用擔心搬遷問題，因在關愛基金撥款支持下，推出「[簡約公屋]住戶特別津貼試驗計劃」，成功申請並入住新界簡約公屋項目的家庭，可按家庭人數獲得一次過津貼，款額介乎3850元至12550元，幫助大家搬遷及適應新環境。

牛頭角項目料第二季入伙

除了攸學路項目外，簡約公屋第一期還包括牛頭角彩興路項目，房屋局仍繼續接受有關申請。元朗攸學路項目提供約2150個單位，提供包括1至2人，以及3至4人單位；牛頭角彩興路項目提供約2290個單位，包括1至2人、3至4人，及4至5人的單位，預計今年第二季入伙。房屋局去年12月已開始發信予首批在第一期申請項目下成功獲編配單位的申請者，作進一步資格核實和相關入住安排。至於未能獲編配單位的申請者，其資料會被保留至其餘期數的「簡約公屋」申請再作處理。

「組裝合成」建築法提速增效

為盡快填補短期公營房屋供應不足的缺口，並改善居住於不適切居所市民的生活環境，《2022年施政報告》提出，由政府善用短期內並未落實長遠發展計劃的政府及私人土地，採用標準簡約設計和「組裝合成」建築法快速興建「簡約公屋」，目標在五年內(即在2027至28年度前)提供三萬個單位。與此同時，政府過去數年亦一直推動過度性房屋發展，透過善用短期閒置的土地及建築物，

為有需要的人士提供短期居所，合共超過21000個，目標在2026年全部落成。

簡約公屋分兩批發展，第一批提供約17000個單位，除了已推出的元朗攸學路和牛頭角彩興路兩個項目外，還將會有屯門第3A區和啟德世運道項目；至於第二批將提供13000個單位，為加入更多市區選址，房屋局改裝五間舊校舍作簡約公屋，可供應約600伙，主要分布在觀塘區。

「友智識」計劃啟動 助長者數碼共融

【大公報訊】記者鄭文迪報導：社會創新及創業發展基金資助非政府機構在全港18區推行「友智識」計劃，12間機構在全港共設立40個固定時點的社區支援點，為60歲或以上長者，特別是居住在舊區和公共房屋的獨老和雙老長者，提供數碼培訓和技術支援，預計逾10萬人受惠。數字政策辦公室表示，有關機構會重點培訓長者使用「智方便」、醫健通、康體通等日常生活用得上的政府流動應用程式，並向他們教育網絡安全知識。

《政府新聞網》訪問正使用服務的長者，馮先生最近一兩年才轉用智能手機，他稱想學的有很多，但要慢慢學；鍾太就認為數碼培訓課程內容實用，稱自己學會乘搭巴士前先查閱路程和時間，先看看候車時間。另外，各支援點亦會協助遇上其他手機技術問題的長者，例如吳太曾因手



▲長者遇上手機問題，到支援點尋求協助。

機跌在地上，無法還原界面而到支援點尋求協助。

數字政策辦公室高級管理參議主任陳秀娟表示，支援點常設在長者易達、常去，或人流較多的地方，例如社區中心、區議員辦事處、社區客廳和長者中心。

政府在去年的財政預算案宣布，社會創新及創業發展基金在未來三年，分批撥款一億元資助非政府機構推行「友智識」。

「綠在區區」接手廢膠回收服務

【大公報訊】記者陳杰報導：環保署的「塑膠回收物料回收服務先導計劃」前日完結。署方表示，全港十八區的廢膠收集服務已由「綠在區區」營運團體接手處理。

環保署表示，前日和昨日已派人於各區巡視，市民和屋苑的回收情況如常，各個「綠在區區」回收站運作大致暢順，環保署並無收到任何相關屋苑對於廢膠收集服務的投訴，亦沒有發現任何關於個別種類的廢膠沒有收集或堆積無人處理的情況。

情況。

署方又表示，「綠在區區」可自由將收集到的塑膠，交予任何由署方核准的回收商處理，現時已擴展至有10間下游回收商可以處理。署方正加快相關審批工作，會陸續將合資格的下游回收商加入名單，進一步開放市場競爭，減低處理廢膠的收集及回收成本。

署方重申，會致力令先導計劃結束後，以往向屋苑提供的所有塑膠回收服務不會受到影響，並會繼續監察情況。

銀髮經濟由「觸電」推動



透視鏡 蔡樹文

特區政府在2024至25年財政預算案宣布，社會創新及創業發展基金在未來三年，分批撥款一億元資助12間非政府機構，在全港18區推行「友智識」長者數碼共融計劃，為60歲或以上長者提供數碼培訓和技術支援。科技日新月異，智能手機成為生活不可缺少的一部分，然而還有部分長者不諳電子產品應用。人口老化不斷加劇之下，幫助長者「觸電」，學懂運用智能手機融入社會，有利於智能化社會發展，同時促進

銀髮經濟，為社會創造更大經濟效益。

「友智識」計劃除了協助長者使用「智方便」、醫健通、HA GO、18區中醫診所、康體通、香港出行易等公共服務應用程式之外，一理通，百理明，長者慣了用智能手機，更容易採用網上交易，潛在商機處處。

特區政府正針對社會老齡化問題，致力推動銀髮經濟。新成立的「促進銀髮經濟工作組」，可以考慮加入長者使用智能手機的元素，幫助長者「觸電」解決生活所需的同時，融入經濟活動，利己利人。